

CONTENTS

- 3 *Endre Fábíán*: Dear Reader,
- 4 *Marianna Csordás, Miklós Ugrai, László Zöldi-Kovács*: Printing with added value in the printing plant STI Petőfi
- 8 *Viktória Faludi*: Preconditions for high quality printing
- 10 *Velkova dr. Rossitza*: Balkan Print Forum 5
- 14 *György Kelemen*: Print Technology Center
- 16 *Viktória Faludi*: The new pride of Prime Rate
- 18 *Emil Eiler*: HP INDIGO 5500
- 20 *Nikoletta Németh*: Security first of all
- 24 *Viktória Faludi*: A stronghold of printing
- 26 *László dr. Koltai, Piroska Prokai*: Traditional papermaking and bookbinding at Óbuda (Old Buda) University
- 29 *Tibor Csölle*: Open days at Bobst
- 31 *Zoltán Huszka*: Amortization period and investment decisions about sheetfed printing presses
- 34 *Judit V. Ecsedy*: „Typesetting journeyman sought after”
- 36 *Magdolna E. Mester*: „Paper with a thousand faces”
- 40 *Péter Maczó*: A poet laureate at Graphifest
- 44 *Péter Maczó*: From design school to the Moholy-Nagy University of Arts
- 48 *Péter Maczó*: All good things come in threes
- 50 UPM – the Biofore Company
- 52 *Ágnes Kajdacsy*: The road to effective and environment-friendly businesses
- 53 *Rozália Szentgyörgyvölgyi, László dr. Koltai*: Investigating nanotechnological print substrates
- 58 *Piroska Prokai, Eszter Dúzs*: Traditional and pressure-sensitive postage stamp papers – an inquiry into the properties influencing printing and processing
- 60 *Viktória Faludi*: New phase in the life of Papyrus Hungária Kft.
- 62 *Zsolt Erdély*: Panorama of the paper industry
- 64 *Sándor Annus, István Lele*: Some characteristics of the paper industry – 2009
- 68 *Margit Varga*: 12th conference of the Quality Forum
- 71 *Emese Szlávik*: Hamburger Hungária Kft.
- 73 *Margit Lang*: The quality control system of Hamburger Hungária Kft.
- 75 *András Szőke*: Day of Hungarian Science in Dunaújváros
- 77 *Péter Kalmár*: Laudation on the occasion of dr. Éva Polyánszky being honoured
- 78 *Péter Kalmár*: A short history of the Research Institute of the (Hungarian) Paper Industry
- 79 *Ferencné Tarján*: The fate of the technical library of the Research Institute of the Paper Industry

INHALT

- 3 *Endre Fábíán*: Lieber Leser!
- 4 *Marianna Csordás, Miklós Ugrai, László Zöldi-Kovács*: Drucken mit Wertzuwachs in der STI Petőfi Druckerei
- 8 *Viktória Faludi*: Voraussetzungen für den Qualitätsdruck
- 10 *Velkova dr. Rossitza*: Balkan Print Forum 5
- 14 *György Kelemen*: Print Technology Center
- 16 *Viktória Faludi*: Der neue Stolz von Prime Rate
- 18 *Emil Eiler*: HP INDIGO 5500
- 20 *Nikoletta Németh*: Sicherheit geht vor
- 24 *Viktória Faludi*: Eine Hochburg des Druckens
- 26 *László dr. Koltai, Piroska Prokai*: Traditionelle Papierherstellung und Buchbinderei an der Universität Óbuda (Alt-Ofen)
- 29 *Tibor Csölle*: Tage der offenen Tür bei Bobst
- 31 *Zoltán Huszka*: Amortisationsdauer und Investitionsentscheidungen bei Bogendruckmaschinen
- 34 *Judit V. Ecsedy*: „Schriftsetzergeselle wird gesucht”
- 36 *Magdolna E. Mester*: „Das tausendgesichtige apier”
- 40 *Péter Maczó*: Ein Dichterstürm beim Graphifest
- 44 *Péter Maczó*: Von der Musterzeichnungs-Lehranstalt zur Kunstuniversität Moholy-Nagy
- 48 *Péter Maczó*: Aller guten Dinge sind drei
- 50 UPM – the Biofore Company
- 52 *Ágnes Kajdacsy*: Der Weg zu effektiven und umweltfreundlichen Unternehmen
- 53 *Rozália Szentgyörgyvölgyi, László dr. Koltai*: Untersuchungen an nanotechnologischen Bedruckstoffen
- 58 *Piroska Prokai, Eszter Dúzs*: Konventionelle und selbstklebende Briefmarkenpapiere – eine Untersuchung der Eigenschaften, die das Bedrucken und die Weiterverarbeitung beeinflussen
- 60 *Viktória Faludi*: Neuer Lebensabschnitt bei der Papyrus Hungária Kft.
- 62 *Zsolt Erdély*: Rundblick auf die Papierindustrie
- 64 *Sándor Annus, István Lele*: Einige Charakteristika der Papierindustrie – 2009
- 68 *Margit Varga*: XII. Tagung des Qualitätsforums
- 71 *Emese Szlávik*: Hamburger Hungária Kft.
- 73 *Margit Lang*: Das Qualitätslenkungssystem der Hamburger Hungária Kft.
- 75 *András Szőke*: Tag der ungarischen Wissenschaft in Dunaújváros
- 77 *Péter Kalmár*: Laudatio anlässlich der Ehrung von dr. Éva Polyánszky
- 78 *Péter Kalmár*: Kurze Geschichte des Forschungsinstituts der (ungarischen) Papierindustrie
- 79 *Ferencné Tarján*: Das Schicksal der technischen Bibliothek des Forschungsinstituts der Papierindustrie